# ÍNDICE


Prólogo de Francisco Muñoz Conde ..... 13
Nota preliminar ..... 19
Introducción ..... 21

I. ANTECEDENTES: LOS CONFLICTOS EN LA EX YUGOSLAVIA Y EN RUANDA ..... 25
1. Conflicto en la ex Yugoslavia ..... 25
2. Conflicto en Ruanda ..... 32

II. PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS DE LOS TRIBUNALES PENALES INTERNACIONALES *AD HOC* ..... 39
1. Creación de los Tribunales *ad hoc* ..... 39
2. Objetivos de los Tribunales *ad hoc* ..... 46
3. Jurisdicción de los Tribunales *ad hoc* ..... 50
4. Estructura de los Tribunales *ad hoc* ..... 57

III. LAS VÍCTIMAS Y LOS TRIBUNALES PENALES INTERNACIONALES *AD HOC* ..... 61
1. Noción de víctima ..... 61
2. Las víctimas en el procedimiento penal ..... 64
3. La no participación de las víctimas como parte en el procedimiento: consecuencias ..... 70
4. Las declaraciones de impacto ..... 75
5. La posibilidad de las víctimas de acudir ante un tribunal nacional o extranjero: el principio de primacía y la «estrategia de conclusión» ..... 78
6. La finalización del proceso por conformidad: efectos sobre las víctimas ..... 103

IV. LAS VÍCTIMAS COMO TESTIGOS ANTE LOS TRIBUNALES PENALES INTERNACIONALES *AD HOC* ..... 115
1. Consideraciones generales. Concepto de testigo ..... 115
2. Derechos y/o obligaciones de la víctima testigo ..... 118
a. ¿Derecho a declarar? ..... 118
b. Obligación de comparecer ..... 124
c. Obligación de testificar ..... 127
d. Obligación de decir la verdad ..... 129
3. Testimonio de la víctima menor de edad ..... 132
4. Relevancia del testimonio de la víctima en las distintas fases del procedimiento ..... 134
a. En la etapa preliminar ..... 134

b. En la fase previa al juicio oral o antejuicio ..... 137
c. En el juicio oral ..... 140
5. Valor probatorio del testimonio de la víctima ..... 141

V. PROTECCIÓN DE LA VÍCTIMA-TESTIGO ..... 161
1. Consideraciones generales ..... 161
2. Fundamento de las medidas protección ..... 164
3. Las medidas de protección deben ser consecuentes con los derechos del acusado ..... 173
4. Procedimiento para la adopción de las medidas de protección 175
5. Ámbito de aplicación de las medidas de protección ..... 185
6. Medidas de protección previstas ..... 191
a. Detención del sospechoso o acusado ..... 193
b. Prisión provisional ..... 195
c. No divulgación de la acusación ..... 199
d. Las vistas cerradas ..... 201
e. El anonimato de la víctima para el público ..... 207
f. El anonimato de la víctima para el acusado ..... 211
f.1. El precedente Tadic ..... 211
f.2. El anonimato de la víctima en la fase previa al juicio oral ..... 217
g. Testimonio prestado en lugar distinto al de la sede del Tribunal ..... 227
h. La prueba testifical en forma escrita ..... 228
i. Circuito cerrado ..... 233
j. Videoconferencia ..... 235
k. Control del interrogatorio ..... 238
7. Medidas no judiciales ..... 245
a. Medidas «especiales» adoptadas por el Fiscal ..... 246
b. Reubicación de las víctimas y de los testigos ..... 248
8. Sección de víctimas y testigos ..... 252
a. Sección de víctimas y testigos del TPIY ..... 252
a.1. Asistencia y apoyo ..... 257
a.2. Seguridad y protección ..... 259
b. Sección de víctimas y testigos del TPIR ..... 261
b.1. Asistencia y apoyo ..... 264
b.2. Seguridad y protección ..... 266
9. El desacato a los Tribunales *ad hoc*. La violación de las órdenes de protección y la interferencia a los testigos ..... 267

VI. Restitución e indemnización ..... 277

Bibliografía ..... 297